

## סיוע כספי בתשלום לבית החולים

### איזה סוג של סיוע כספי מוצע על ידי CHLA?

בית החולים לילדים בלוס אנג'לס (CHLA) מציע שתי אפשרויות לקבלת סיוע כספי כדי לעזור לך אם אין לך יכולת לעמוד במלוא התשלום לבית החולים - אם אין לך ביטוח בריאות או אם ההוצאות הרפואיות של משפחתך גבוהות. שתי אפשרויות הסיוע הכספי הן טיפול במסגרת צדקה או טיפול בהנחה, והן מוסברות ביתר פירוט במדיניות הסיוע הכספי של CHLA - שמשפרת 006.0.FIN. תוכל לבקש לקבל עותק מודפס של המדיניות או לקרוא אותה באתר CHLA בכתובת <http://www.chla.org>.

משמעות העמידה בתנאים לקבלת טיפול במסגרת צדקה היא ש-CHLA יוותר על מלוא התשלום בגין שירותי חירום או שירותים רפואיים נחוצים. משמעות העמידה בתנאים לקבלת טיפול בהנחה היא ש-CHLA יציע הנחה בתשלום בגין שירותים מסוג זה. ללא קשר לעמידה בתנאי התוכנית, מטופל שזכאי לסיוע כספי לא יחויב בסכום שעולה על החיוב הכללי (Amounts Generally Billed) שמוטל על מטופלים עם ביטוח למקרי חירום או ביטוח שמכסה שירותים רפואיים נחוצים בבית החולים.

לתשומת לבך, הסיוע הכספי שמוצע על ידי CHLA חל אך ורק על תשלומים לבית החולים, לא תשלומים לרופאים ב-CHLA שבדקים את המטופלים או מייעצים להם. תוכל לפנות ישירות אל שירות הלקוחות של קבוצת שירותי הרפואה לילדים (Pediatric Management Group) במספר 361-2336 (323) ולשאול על הסיוע הכספי שייתכן שהם מציעים עבור שירותיהם.

### האם מגיע לי סיוע כספי מ-CHLA?

אם אין לך ביטוח ו/או יש לך הוצאות רפואיות גבוהות, ייתכן שאתה עומד בתנאים לקבלת טיפול במסגרת צדקה אם ההכנסה המשפחתית שלך שווה או נמוכה מ-400% מסף העוני הפדרלי<sup>1</sup>. על אותו משקל, ייתכן שאתה עומד בתנאים לקבלת טיפול בהנחה אם ההכנסה המשפחתית עולה על 400%, אך שווה או נמוכה מ-600% מסף העוני הפדרלי.

כדי לקבל טיפול במסגרת צדקה או טיפול בהנחה, עליך להגיש בקשה ל-CHLA. לאחר שבקשתך תתקבל על כל פרטיה ב-CHLA, בית החולים יקבע אם אתה עומד בתנאים ויודיע לך על כך בכתב תוך 30 ימים.

### היכן אני יכול להשיג עותק של הבקשה?

ניתן לקבל מ-CHLA עותקים מודפסים בחינם של טופס הבקשה לסיוע כספי, של מדיניות הסיוע הכספי ושל טופס הסיכום הזה. לשם כך יש לפנות לאזור הקבלה לאשפוז בכניסה הראשית של בית החולים, לאזור הרישום לחדר המיון ולאזורים נוספים בבית החולים. כתובת בית החולים: Sunset Blvd, Los Angeles, CA 90027 4650. חומרים אלה זמינים גם באתר CHLA בכתובת <http://www.chla.org>. בנוסף, ניתן לבקש לקבל בדואר עותק בחינם על ידי פנייה למשרד השירותים העסקיים למטופלים (Patient Business Services) במספר (800) 404-6627.

<sup>1</sup> סף העוני הפדרלי מעודכן אחת לשנה על ידי הממשל הפדרלי וניתן לברר אותו באתרי ממשלה הנגישים לציבור.

## כיצד אוכל להגיש בקשה?

אתה או נציגך יכולים להגיש בקשה לסיוע כספי על ידי מילוי הפרטים בטופס הבקשה והגשתו (בצירוף כל המסמכים הדרושים שמצוינים בטופס) למשרד השירותים העסקיים למטופלים ב-CHLA באחת הדרכים הבאות:

• שליחה בדואר לכתובת הבאה או הגעה לשם פיזית:  
Patient Business Services  
Mailstop 26  
Children's Hospital Los Angeles  
4650 Sunset Boulevard  
Los Angeles, CA 90027

צוות CHLA לא יכול לסייע במילוי הבקשה לסיוע כספי, אך תוכל להיעזר בעת מילוי הבקשה בעמותה שנקראת "מרכז שירותי הבריאות של לוס אנג'לס" (Health Consumer Center of Los Angeles). עמותה זו נמצאת בכתובת 13327 Van Nuys Boulevard, Pacoima, CA 91331 ומספר הטלפון שלה הוא (800) 896-3203.

## האם הבקשה זמינה בשפות נוספות חוץ מאנגלית?

תרגומי מדיניות הסיוע הכספי, טופס הסיכום הזה וטופס הבקשה זמינים בארמנית, ספרדית, סינית/טייוואנית, קוריאנית, וייטנאמית וערבית. אם אתה מעוניין לקבל סיוע ממתורגמן בשפה אחרת, פנה לאחד מחברי הצוות של CHLA.

## היכן אוכל לקבל מידע נוסף?

אם אתה מעוניין במידע נוסף על מדיניות הסיוע הכספי של CHLA, תוכל לפנות אל משרד השירותים העסקיים למטופלים במספר (800) 404-6627 או להגיע פיזית אל המשרד.